

## Apsegloju melnu kuili



1. Ap - seg - lo - ju mel - nu kui - li, aj, mel - nu kui - li,
2. Kro - dzi - nie - ce brī - nī - jā - si, aj, brī - nī - jā - si,
3. Ta pui - sī - ša ku - me - li - ņis, aj, ku - me - li - ņis,



1. aiz - jā - ju - i uz kro - dzi - ņu, ai - jā, uz kro - dziņ'.
2. kam tas tā - dis ku - me - li - ņis, ai - jā, ku - me - liņš.
3. kas nau - di - ņu žva - dzi - nā - ja, ai - jā, žva - dzi - nāj'.

4 Es uzgāju augstu kalnu, aj, augstu kalnu,  
meitas dziedī, govīs māva, aijā, govīs māv'.

5 Meitas dziedī jaunu puišu, aj, jaunu puišu,  
govīs māva zāļu zali, aijā, zali zāl'.

6 Govīs zāli gan dabūja, aj, gan dabūja,  
meitas puišu nedabūja, aijā, nedabūj'.

7 Es uzgāju otru kalnu, aj, otru kalnu,  
puiši dziedī, zirgi zviedza, aijā, zirgi zviedz'.

8 Puiši dziedī jaunu meitu, aj, jaunu meitu,  
zirgi zviedza tīru auzu, aijā, tīru auz'.

9 Puiši meitu gan dabūja, aj, gan dabūja,  
zirgi auzu nedabūja, aijā, nedabūj'.

## Apsegloju melnu kuili

*Ērgli, Vidzemē*

1

Apsegloju melnu kuili,  
aj, melnu kuili,  
aizjāju-i uz krodziņu,  
aijā, uz krodziņ'.

2

Krodziniece brīnījās,  
kam tas tādis kumeliņis.

3

Ta puisīša kumeliņis,  
kas naudiņu žvadināja.

4

Es uzgāju augstu kalnu,  
meitas dziedī, govīs māva.

5

Meitas dziedī jaunu puisu,  
govīs māva zāļu zali.

6

Govīs zāli gan dabūja,  
meitas puisu nedabūja.

7

Es uzgāju otru kalnu,  
puisī dziedī, zirgi zviedza.

8

Puisī dziedī  
jaunu meitu,  
zirgi zviedza tīru auzu.

9

Puisī  
meitu gan dabūja,  
zirgi auzu nedabūja,  
aijā, nedabūj'.

*Ērgli\*, Livland*

Habe gesattelt den schwarzen Eber,  
hei, den schwarzen Eber,  
und bin geritten zum Wirtskrug,  
hei, zum Wirtskrug.

Die Krügerin fragte sich verwundert,  
wem ein solches Ross gehören möge.

Des Burschen Ross ist es,  
der mit den Talern klimpert.

Ich ging hinauf einen hohen Berg,  
Mädchen sangen, Kühe muhten.

Die Mädchen sangen um junge Burschen,  
die Kühe brüllten nach grünem Gras.

Die Kühe wohl das Gras bekamen,  
die Mädchen die Burschen nicht bekamen.

Ich ritt hinauf einen anderen Hügel,  
Burschen sangen, Pferde wieherten.

Die Burschen sangen  
um ein junges Mädchen,  
die Pferde wieherten nach frischem Hafer.

Die Burschen  
das Mädchen wohl bekamen,  
die Pferde den Hafer nicht bekamen,  
hei, nicht bekamen.

\* *Ērgli* (dt. Erlaa) Ort am *Ogre* (dt. Oger), einem Nebenfluß der *Düna*,  
am Südrand der *Livländischen Schweiz*, etwa 90 km östl. von Riga

SG/AU/GE 250997